

# Texas English Language Proficiency Assessment System

2008 Test Administrations



## **Data File Format with Student Item Analysis**

## **Attention Macintosh Users**

To accommodate Macintosh systems a delimiter has been placed after each data field in your file (Hex = 05). For example, the first data field, Administration Date, has a field length of 4 and is followed by a delimiter in field 5. Therefore, the data field for Enrolled Grade-Level-Code begins in field 6 rather than field 5 as shown in the data file format.

## DATA FILE FORMAT

LOCATION FROM-TO	FIELD LENGTH	TELPAS FIELD DESCRIPTION AND ANSWER DOCUMENT CODES (PEIMS data element names are used where available)	TELPAS ANSWER DOCUMENT COLUMN HEADINGS (AND CODES)
<b><u>ADMINISTRATION AND STUDENT ID INFORMATION</u></b>			
1-4	4	<b>ADMINISTRATION DATE</b> 0308 = Spring 2008	
5-6	2	<b>GRADE-LEVEL-CODE</b> Grades: 0K, 01–12.	
7-8	2	<b>ESC REGION NUMBER</b>	
9-17	9	<b>COUNTY-DISTRICT-CAMPUS NUMBER</b>	
18-32	15	<b>DISTRICT-NAME</b>	
33-47	15	<b>CAMPUS-NAME</b>	
48-62	15	<b>LAST-NAME</b>	
63-72	10	<b>FIRST-NAME</b>	
73-73	1	<b>MIDDLE INITIAL</b>	
74-82	9	<b>STUDENT-ID</b> (as used for PEIMS) Either the student’s social security number or a state-approved alternate ID consisting of an “S” followed by eight digits	
83-83	1	<b>SEX-CODE</b> M= Male F = Female	<b>SEX CODE</b> (M) (F)
84-89	6	BLANK	
90-97	8	<b>DATE-OF-BIRTH</b> (MMDDYYYY)	
98-98	1	BLANK	

## DATA FILE FORMAT

LOCATION FROM-TO	FIELD LENGTH	TELPAS FIELD DESCRIPTION AND ANSWER DOCUMENT CODES (PEIMS data element names are used where available)	TELPAS ANSWER DOCUMENT COLUMN HEADINGS (AND CODES)
<b><u>DEMOGRAPHIC INFORMATION</u></b>			
99-99	1	<b>ETHNICITY-CODE</b> 1 = American Indian or Alaskan Native 2 = Asian or Pacific Islander 3 = African American 4 = Hispanic 5 = White, not of Hispanic Origin	E (1) (2) (3) (4) (5)
100-100	1	<b>ECONOMIC-DISADVANTAGE-CODE</b> 1 = Eligible for free meals under the National School Lunch and Child Nutrition Program 2 = Eligible for reduced-price meals under the National School Lunch and Child Nutrition Program 9 = Other economic disadvantages 0 = Not identified as economically disadvantaged	ED (01) (02) (99) (00)
101-101	1	<b>TITLE-I-PART-A-INDICATOR-CODE</b> 6 = Student attends campus with schoolwide program 7 = Student participates in program at targeted assistance school 8 = Student is previous participant in program at targeted assistance school (not a current participant) 9 = Student does not attend a Title I, Part A school but receives Title I, Part A services because the student is homeless 0 = Student does not currently participate in and has not previously participated in program at current campus	TIA (6) (7) (8) (9) (0)
102-102	1	<b>MIGRANT-INDICATOR-CODE</b> Student has been identified as a migrant student. 1 = Yes 0 = No	MS (1) (0)
103-107	5	BLANK	
108-108	1	<b>BILINGUAL-INDICATOR-CODE</b> 1 = Student is participating in a state-approved full bilingual program 0 = Student is not participating in a state-approved full bilingual program	B (1) (0)
109-109	1	<b>ESL-INDICATOR-CODE</b> Student participates only in an English as a Second Language (ESL) program. 1 = Student is participating in a state-approved ESL program 0 = Student is not participating in a state-approved ESL program	ESL (1) (0)
110-110	1	BLANK	
111-111	1	<b>SPECIAL-ED-INDICATOR-CODE</b> 1 = Student is participating in a special education program 0 = Student is not participating in a special education program	SE (1) (0)
112-116	5	BLANK	

## DATA FILE FORMAT

LOCATION FROM-TO	FIELD LENGTH	TELPAS FIELD DESCRIPTION AND ANSWER DOCUMENT CODES (PEIMS data element names are used where available)	TELPAS ANSWER DOCUMENT COLUMN HEADINGS (AND CODES)
117-117	1	<b>GIFTED-TALENTED-INDICATOR-CODE</b> Student is participating in a state-approved Gifted/Talented program. 1 = Yes 0 = No	G/T  (1) (0)
118-118	1	<b>AT-RISK-INDICATOR-CODE</b> Student is designated at risk of dropping out of school under state-mandated academic criteria only. 1 = Yes 0 = No	AR  (1) (0)
119-121	3	BLANK	
122-122	1	<b>CAREER-AND-TECHNICAL-ED-INDICATOR-CODE</b> (grades 7–12) Indicates whether student is enrolled in one or more state-approved vocational education courses. 1 = Enrolled in one or more state-approved career and technology courses as an elective 2 = Participant in the district’s career and technology coherent sequence of courses program 3 = Participant in district’s tech prep courses 0 = No participation in career and technology courses	CT  (1) (2) (3) (0)

## DATA FILE FORMAT

LOCATION FROM-TO	FIELD LENGTH	TELPAS FIELD DESCRIPTION AND ANSWER DOCUMENT CODES (PEIMS data element names are used where available)	TELPAS ANSWER DOCUMENT COLUMN HEADINGS (AND CODES)
---------------------	-----------------	---	--

### OTHER STUDENT AND ANSWER DOCUMENT INFORMATION

123-126	4	<b>LOCAL USE</b>	
127-131	5	<b>HEADER AGENCY USE</b>	
132-132	1	BLANK	
133-137	5	<b>AGENCY USE</b>	
138-140	3	BLANK	
141-141	1	<b>YEARS IN U.S. SCHOOLS</b> (grades 1-12) S = First enrolled in U.S. schools in the 2 <sup>nd</sup> semester of 2007-2008 school year F = First enrolled in U.S. schools in the 1 <sup>st</sup> semester of 2007-2008 school year 2 = Has been enrolled in U.S. schools for all or part(s) of 2 school years 3 = Has been enrolled in U.S. schools for all or part(s) of 3 school years 4 = Has been enrolled in U.S. schools for all or part(s) of 4 school years 5 = Has been enrolled in U.S. schools for all or part(s) of 5 or more school years	
142-143	2	BLANK	
144-144	1	<b>PARENTAL DENIAL</b> The parent or guardian has denied placement of the student in any special language program. 1 = Yes 0 = No	
145-153	9	<b>LOCAL-STUDENT-ID</b> (optional, assigned by school district)	
154-154	1	BLANK	
155-163	9	<b>FALL 2007 PEIMS COUNTY-DISTRICT-CAMPUS NUMBER</b>	
164-172	9	<b>DOCUMENT NUMBER</b> Identification number printed on lower left corner of Confidential Student Report	
173-173	1	<b>HISTORY FILE UPDATE INDICATOR</b> 0 = No history file update is needed 1 = History file update is needed – student ID information (PEIMS ID, Name, or Date-of-Birth) was omitted or is invalid 2 = History file update is needed – student ID information (Last Name, First Initial, or Date-of-Birth) provided on the answer document does not match the information in the TELPAS history file	
174-180	7	BLANK	

## DATA FILE FORMAT

LOCATION FROM-TO	FIELD LENGTH	Telpas Field Description and Answer Document Codes (PEIMS data element names are used where available)	Telpas Answer Document Column Headings (and Codes)
---------------------	-----------------	---	--

### RATER INFORMATION

181-181	1	<b>RATER INFO – COLUMN A</b> MARK THE ONE THAT BEST DESCRIBES YOU—I AM THE STUDENT’S:  0 = NO INFORMATION AVAILABLE (left blank or double-gridded) 1 = BILINGUAL EDUCATION TEACHER 2 = ESL TEACHER 3 = ELEMENTARY GENERAL EDUCATION TEACHER 4 = MIDDLE OR HIGH SCHOOL GENERAL EDUCATION TEACHER OF FOUNDATION (CORE) SUBJECT(S) 5 = SPECIAL EDUCATION TEACHER 6 = GIFTED AND TALENTED TEACHER 7 = TEACHER OF ENRICHMENT SUBJECT(S)	RATER INFO - A
---------	---	---	-------------------

182-190	9	BLANK	
---------	---	-------	--

191-191	1	<b>RATER INFO – COLUMN B</b> I COLLABORATED WITH OTHER INDIVIDUAL(S) FAMILIAR WITH THIS STUDENT’S PROGRESS. 1 = Yes 0 = No	RATER INFO – B
---------	---	--	-------------------

192-200	9	BLANK	
---------	---	-------	--

### READING ACCOMMODATIONS INFORMATION (Grades 2-12)

201-201	1	<b>Presentation Accommodations</b> 1 = Yes 0 = No	(P)
---------	---	---	-----

202-202	1	<b>Response Accommodations</b> 1 = Yes 0 = No	(R)
---------	---	---	-----

203-203	1	<b>Setting Accommodations</b> 1 = Yes 0 = No	(S)
---------	---	--	-----

204-204	1	<b>Timing and Scheduling Accommodations</b> 1 = Yes 0 = No	(T)
---------	---	--	-----

205-205	1	<b>Large Print</b> 1 = Yes 0 = No	(LP)
---------	---	---	------

206-230	25	BLANK	
---------	----	-------	--

# DATA FILE FORMAT

**LOCATION FIELD  
FROM-TO LENGTH**

**TELPAS FIELD DESCRIPTION AND ANSWER DOCUMENT CODES  
(PEIMS data element names are used where available)**

**TELPAS ANSWER  
DOCUMENT COLUMN  
HEADINGS (AND CODES)**

## SUBJECT INFORMATION

### LISTENING RATING INFORMATION

231-231	1	<p><b>Listening Score Code</b>  X = Not Tested: ARD Decision  E = Extenuating Circumstances, do not score  S = Score  B = Score code was defaulted to “B” – see Listening Score Code Default values</p>	<p>L (X) (EC) (S)</p>
232-232	1	<p><b>Listening Score Code Default</b>  1 = Score code was defaulted to “B” since it was left blank or double-gridded  2 = Score code was defaulted to “B” since it was gridded as “S” but the Listening Proficiency Rating was left blank or double-gridded  3 = Score code was defaulted to “B” because a paper-version record for this student could not be matched to the student’s online-version record (Grades 2-12)</p>	
233-233	1	<p><b>Listening Proficiency Rating</b>  0 = No Rating Available (left blank or double-gridded)  1 = Beginning  2 = Intermediate  3 = Advanced  4 = Advanced High</p>	<p>HR Code  (B) (I) (A) (H)</p>
234-245	12	BLANK	
<b>SPEAKING RATING INFORMATION</b>			
246-246	1	<p><b>Speaking Score Code</b>  X = Not Tested: ARD Decision  E = Extenuating Circumstances, do not score  S = Score  B = Score code was defaulted to “B” – see Speaking Score Code Default values</p>	<p>S (X) (EC) (S)</p>
247-247	1	<p><b>Speaking Score Code Default</b>  1 = Score code was defaulted to “B” since it was left blank or double-gridded  2 = Score code was defaulted to “B” since it was gridded as “S” but the Speaking Proficiency Rating was left blank or double-gridded  3 = Score code was defaulted to “B” because a paper-version record for this student could not be matched to the student’s online-version record (Grades 2-12)</p>	
248-248	1	<p><b>Speaking Proficiency Rating</b>  0 = No Rating Available (left blank or double-gridded)  1 = Beginning  2 = Intermediate  3 = Advanced  4 = Advanced High</p>	<p>HR Code  (B) (I) (A) (H)</p>
249-260	12	BLANK	



## DATA FILE FORMAT

LOCATION FROM-TO	FIELD LENGTH	TELPAS FIELD DESCRIPTION AND ANSWER DOCUMENT CODES (PEIMS data element names are used where available)	TELPAS ANSWER DOCUMENT COLUMN HEADINGS (AND CODES)
<b>WRITING RATING INFORMATION</b>			
261-261	1	<b>Writing Score Code</b> X = Not Tested: ARD Decision E = Extenuating Circumstances, do not score S = Score B = Score code was defaulted to “B” – see Writing Score Code Default values	W (X) (EC) (S)
262-262	1	<b>Writing Score Code Default</b> 1 = Score code was defaulted to “B” since it was left blank or double-gridded 2 = Score code was defaulted to “B” since it was gridded as “S” but the Writing Proficiency Rating was left blank or double-gridded 3 = Score code was defaulted to “B” because a paper-version record for this student could not be matched to the student’s online-version record (Grades 2-12)	
263-263	1	<b>Writing Proficiency Rating</b> 0 = No Rating Available (left blank or double-gridded) 1 = Beginning 2 = Intermediate 3 = Advanced 4 = Advanced High	HR Code   (B) (I) (A) (H)
264-275	12	BLANK	
<b>READING RATING INFORMATION</b>			
276-276	1	<b>Reading Score Code</b> A = Absent (Grades 2–12) X = Not Tested: ARD Decision E = Extenuating Circumstances, do not score (Grades K–1) N = Not Tested: Second Semester Immigrant Non-English Reader (Grades 2–12) O = Other (e.g., illness, cheating) (Grades 2–12) S = Score B = Score code was defaulted to “B” – see Reading Score Code Default values (Grades K–1) * = No information available for this subject (Grades 2-12)	R (A) (X) (EC) (N) (O) (S) (*)
277-277	1	<b>Reading Score Code Default</b> 0 = Score code was gridded as “O” (Grades 2-12) 1 = Score code was defaulted to “B” since it was left blank or double-gridded (Grades K–1) 2 = Score code was defaulted to “B” since it was gridded as “S” but the Reading Proficiency Rating was left blank or double-gridded (Grades K–1) 3 = The score code was defaulted to “O” – either the score code was left blank or multiple values were gridded in the score code field (Grades 2–12)	
278-278	1	<b>TELPAS Reading Proficiency Rating</b> 0 = No Rating Available (left blank or double-gridded) 1 = Beginning 2 = Intermediate 3 = Advanced 4 = Advanced High	
279-290	12	BLANK	

## DATA FILE FORMAT

**LOCATION FIELD  
FROM-TO LENGTH**

**TELPAS FIELD DESCRIPTION AND ANSWER DOCUMENT CODES  
(PEIMS data element names are used where available)**

**TELPAS ANSWER  
DOCUMENT COLUMN  
HEADINGS (AND CODES)**

### READING SUBJECT INFORMATION (Grades 2–12)

#### **OBJECTIVE SCORES BY PROFICIENCY LEVEL**

##### **BEGINNING PROFICIENCY LEVEL**

291-291	1	Number of items correct for objective 1
292-292	1	Number of items correct for objectives 2 and 3
293-294	2	BLANK
295-296	2	Total number of Beginning Proficiency Level items correct.
297-300	4	BLANK

##### **INTERMEDIATE PROFICIENCY LEVEL**

301-301	1	Number of items correct for objective 1
302-302	1	Number of items correct for objective 2*
		(*Note: for grade 2, this field contains the combined score for objectives 2 and 3)
303-303	1	Number of items correct for objective 3
304-304	1	BLANK
305-306	2	Total number of Intermediate Proficiency Level items correct.
307-310	4	BLANK

##### **ADVANCED PROFICIENCY LEVEL**

311-311	1	Number of items correct for objective 1
312-312	1	Number of items correct for objective 2
313-313	1	Number of items correct for objective 3
314-314	1	BLANK
315-316	2	Total number of Advanced Proficiency Level items correct.
317-320	4	BLANK

##### **ADVANCED HIGH PROFICIENCY LEVEL**

321-321	1	Number of items correct for objective 1
322-322	1	Number of items correct for objective 2
323-323	1	Number of items correct for objective 3
324-324	1	BLANK
325-326	2	Total number of Advanced High Proficiency Level items correct.

327-328	2	<b>READING RAW SCORE</b> Total number of items correct.
---------	---	--

329-332	4	<b>READING SCALE SCORE</b>
---------	---	----------------------------

333-333	1	<b>READING ONLINE TESTING ADMINISTRATION</b> 1 = Yes 0 = No
---------	---	---

334-342	9	BLANK
---------	---	-------

## DATA FILE FORMAT

**LOCATION FIELD  
FROM-TO LENGTH**

**TELPAS FIELD DESCRIPTION AND ANSWER DOCUMENT CODES  
(PEIMS data element names are used where available)**

**TELPAS ANSWER  
DOCUMENT COLUMN  
HEADINGS (AND CODES)**

### **READING ITEM DATA**

343-412	70	<p><b>ITEM PROFICIENCY LEVEL</b> (1 position per item)</p> <p>The number in each field indicates the proficiency level of the corresponding test item. For example, the value in the first field, position 343, indicates the proficiency level for item 1. The second field, position 344, indicates the proficiency level for item 2, and so on.</p> <p>1 = Beginning Proficiency Level item 2 = Intermediate Proficiency Level item 3 = Advanced Proficiency Level item 4 = Advanced High Proficiency Level Item</p>
413-482	70	<p><b>ITEM OBJECTIVE NUMBERS</b> (1 position per item)</p> <p>The number in each field indicates the objective measured by the corresponding item (value = 1-3). For example, the value in the first field, position 413, indicates the objective measured by item 1. The second field, position 414, indicates the objective measured by item 2, and so on.</p>
483-552	70	<p><b>CORRECT ITEM RESPONSE</b> (1 position per item)</p> <p>The character in each field indicates the correct response to the corresponding test item (value = A-D or F-J).</p>
553-622	70	<p><b>STUDENT ITEM RESPONSE</b> (1 position per item)</p> <p>The character in each field indicates the student's response to the corresponding item. The student's response to item 1 is in the first field, position 553, the student's response to item 2 is in the second field, position 554, and so on. Correct responses are indicated by a plus sign (+); an alpha character (A-D or F-J) indicates an incorrect response; and an asterisk (*) indicates that the response was left blank or multiple values were gridded.</p>

## DATA FILE FORMAT

**LOCATION FIELD  
FROM-TO LENGTH**

**TELPAS FIELD DESCRIPTION AND ANSWER DOCUMENT CODES  
(PEIMS data element names are used where available)**

**TELPAS ANSWER  
DOCUMENT COLUMN  
HEADINGS (AND CODES)**

623-623 1 BLANK

624-626 3 **TELPAS COMPREHENSION SCORE**  
The comprehension score is determined from the listening and reading language area proficiency ratings. Each language area rating is weighted 50% towards the comprehension score. The comprehension score will range from 1.0 to 4.0. If either the listening or reading ratings are not available, a comprehension score of 0.0 will be present.

627-629 3 **TELPAS COMPOSITE SCORE**  
The Composite Score is determined from the four language area ratings. The weights assigned to each of the language area ratings are given in the table below. If one of the four language area ratings is not present, a composite score cannot be determined and will result in a composite score of 0.0.

Listening	Speaking	Reading	Writing
5%	5%	75%	15%

630-630 1 **TELPAS COMPOSITE RATING**  
The Composite Rating is determined from the Composite Score using the assignment in the table below.

TELPAS Composite Score	TELPAS Composite Rating (Numeric Value)	TELPAS Composite Rating
0.0	0	Not Available
1.0–1.5	1	Beginning
1.6–2.5	2	Intermediate
2.6–3.5	3	Advanced
3.6–4.0	4	Advanced High

631-650 20 BLANK

# DATA FILE FORMAT

**LOCATION FIELD  
FROM-TO LENGTH**

**TELPAS FIELD DESCRIPTION AND ANSWER DOCUMENT CODES  
(PEIMS data element names are used where available)**

**TELPAS ANSWER  
DOCUMENT COLUMN  
HEADINGS (AND CODES)**

## TELPAS HISTORY INFORMATION

### **SPRING 2004 ADMINISTRATION (Grades 3-12 only)**

651-652	2	Grade
653-661	9	County-District-Campus Number
662-662	1	TELPAS Reading Rating
663-663	1	Score Code

### **SPRING 2005 ADMINISTRATION**

664-665	2	Grade
666-674	9	County-District-Campus Number
675-675	1	TELPAS Composite Rating
676-679	4	RPTE Scale Score (Grades 3-12 only)*
680-680	1	RPTE Proficiency Rating (Grades 3-12 only)
681-681	1	RPTE Score Code (Grades 3 -12 only)

### **SPRING 2006 ADMINISTRATION**

682-683	2	Grade
684-692	9	County-District-Campus Number
693-693	1	TELPAS Composite Rating
694-697	4	RPTE Scale Score (Grades 3-12 only)*
698-698	1	RPTE Proficiency Rating (Grades 3-12 only)
699-699	1	RPTE Score Code (Grades 3 -12 only)

### **SPRING 2007 ADMINISTRATION**

700-701	2	Grade
702-710	9	County-District-Campus Number
711-711	1	TELPAS Composite Rating
712-715	4	RPTE Scale Score (Grades 3-12 only)*
716-716	1	RPTE Proficiency Rating (Grades 3-12 only)
717-717	1	RPTE Score Code (Grades 3 -12 only)

\* A comparison should not be made between the TELPAS Reading scale score found in positions 329-332 and the RPTE scale scores found in this section due to the distinct differences between the two assessments.

718-799	82	BLANK
---------	----	-------

800-800	1	<b>PERIOD</b>
---------	---	---------------